



# Bote für Tirol

AMTSBLATT DER BEHÖRDEN, ÄMTER UND GERICHTE TIROLS

STÜCK 34 / 186. JAHRGANG / 2005

HERAUSGEGEBEN UND VERSENDET AM 24. AUGUST 2005

## AMTLICHER TEIL

Nr. 1113 Stellenausschreibung, Besetzung von richterlichen Planstellen beim Verwaltungsgerichtshof

Nr. 1114 Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

Nr. 1115 Verordnung des Landeshauptmannes vom 16. August 2005 über die Öffnungszeiten von Verkaufsstellen in der Stadtgemeinde Landeck anlässlich des „Malserstraßenfestes 2005“ am 8. September 2005

Nr. 1116 Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über den Abschluss des Zusammenlegungsverfahrens Schönwies

Nr. 1117 Kundmachung über die Auflegung des Entwurfes einer Verordnung der Tiroler Landesregierung über das Landschaftsschutzgebiet Patscherkofel-Zirnmberg

Nr. 1118 Widerruf eines offenen Verfahrens: Lüftungs- und Sanitärinstallationen für die Olympia Ice World in Innsbruck/Igls

Nr. 1119 Widerruf eines offenen Verfahrens: EMSR-Ausrüstung für die Wasserwerke Lienz

Nr. 1120 Berichtigung einer Ausschreibung im Amtsblatt der EU: Lieferung von Taumitteln für die ASFINAG Alpenstraßen GmbH

Nr. 1121 Offenes Verfahren: Schlosserarbeiten für die Stadt Innsbruck

Nr. 1122 Offenes Verfahren: Darlehensaufnahmen für Investitionsvorhaben der Stadt Kufstein

Nr. 1123 Offenes Verfahren: Abdichtungs-, Bauspengler- und Fassadenarbeiten für den Zu- und Umbau bei der Hermann-Gmeiner-Volksschule in Imst

Nr. 1124 Offenes Verfahren: Malerarbeiten für den Zu- und Umbau beim Seniorenheim Wattens

Nr. 1125 Offenes Verfahren: Gerüstarbeiten für den Zu- und Umbau beim Seniorenheim Wattens

Nr. 1126 Offenes Verfahren: Bautischlerarbeiten für den Zu- und Umbau beim Seniorenheim Wattens

Nr. 1127 Offenes Verfahren: Estricharbeiten für den Zu- und Umbau beim Seniorenheim Wattens

Nr. 1128 Offenes Verfahren: Großkücheneinrichtung für den Zu- und Umbau beim Seniorenheim Wattens

Nr. 1129 Offenes Verfahren: Maschinentechnische Ausrüstung für die Errichtung der Wasserversorgungsanlage Flauring

Nr. 1130 Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage Münster

Nr. 1131 Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Abwasserbeseitigungs- und die Wasserversorgungsanlage Gschnitz sowie für den Abwasserverband Oberes Wipptal

Nr. 1132 Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Abwasserbeseitigungsanlage Vals

Nr. 1133 Offenes Verfahren: Lieferung von 21“-TFT-Monitoren für die DVT-Daten-Verarbeitung-Tirol GmbH

Nr. 1134 Offenes Verfahren: Lieferung eines Ultraschallgerätes für das a. ö. Bezirkskrankenhaus Kufstein

Nr. 1135 Offenes Verfahren: Bekanntheits- und Imagestudie in acht Quellmärkten für die Tirol Werbung GmbH

Nr. 1136 Offenes Verfahren: Erarbeitung eines Managementplanes (Naturmanagement) der Trockenlebensräume im Oberen Tiroler Inntal zwischen Nauders und Landeck

Nr. 1137 Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten für die Errichtung von Sickerschächten beim Bundesrealgymnasium Reutte

Nr. 1138 Offenes Verfahren: Elektrische Installationstechnik für die Neuerrichtung eines Gewächshauses für das Botanische Institut der Universität Innsbruck

Nr. 1139 Offenes Verfahren: Lieferung und Einbau von vier Kühlzellen für den Zubau Laborgebäude bei der Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES) in Innsbruck

Nr. 1140 Offenes Verfahren: Durchführung der Unterhaltsreinigung im Gebäudekomplex Pradl-Ost, Siegmairstraße 1 in Innsbruck

Nr. 1141 Verhandlungsverfahren: Einführung PDMS für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH

Nr. 1142 Verhandlungsverfahren: Leuchtmitteltausch an diversen Straßenleuchten für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

Nr. 1113 • Verwaltungsgerichtshof • Zl. 3000/1-Präs/2005

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Richterliche Planstellen am Verwaltungsgerichtshof

Am Verwaltungsgerichtshof gelangen mit 1. Jänner 2006 drei Planstellen von Senatspräsidenten des Verwaltungsgerichtshofes und allenfalls drei Planstellen von Hofräten des Verwaltungsgerichtshofes der Gehaltsgruppe R3 der Richter zur Besetzung.

Die gehörig belegten Bewerbungsgesuche für die zu besetzenden Planstellen sind bis längstens 30. September 2005 beim Präsidium des Verwaltungsgerichtshofes, Judenplatz 11, 1014 Wien, einzubringen.

Wien, 16. August 2005

Der Präsident: Jabloner

Nr. 1114 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-  
Innsbruck • Personalabteilung I

### AUSSCHREIBUNG

#### einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin

An der Univ.-Klinik für Anästhesie und Allgemeine Intensivmedizin gelangt frühestens ab 3. Oktober 2005, befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin zur Besetzung.

Bewerbungen sind bis zum 14. September 2005 in der Personalabteilung I des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Anichstraße 35, Chirurgie, Parterre, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen.

Der Bewerbungsbogen kann über die unten genannte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Nähere Auskünfte:** Mag. Peter Meyer, Personalbereichsleiter, Tel. 050-504-22023, E-Mail: [peter.meyer@tilak.at](mailto:peter.meyer@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000062, **Vakanz:** 30001477.  
Innsbruck, 17. August 2005

Nr. 1115 • Amt der Tiroler Landesregierung • Abt. Gewerberecht

#### VERORDNUNG

##### des Landeshauptmannes vom 16. August 2005 über die Öffnungszeiten von Verkaufsstellen in der Stadtgemeinde Landeck anlässlich des „Malserstraßenfestes 2005“ am 8. September 2005

Aufgrund des § 4 Abs. 2 des Öffnungszeitengesetzes 2003, BGBl. I Nr. 48, wird verordnet:

#### § 1

##### Öffnungszeiten

Am 8. September 2005 dürfen in der Stadtgemeinde Landeck anlässlich des „Malserstraßenfestes 2005“ die Verkaufsstellen in der Malser Straße bis 22.00 Uhr offen gehalten werden.

#### § 2

##### In-Kraft-Treten

Diese Verordnung tritt mit dem Ablauf des Tages der Kundmachung in Kraft.

*Der Landeshauptmann: van Staa*

*Der Landesamtsdirektor: Liener*

Nr. 1116 • Amt der Tiroler Landesregierung • AgrB-ZH218/493-2005

#### VERORDNUNG

Gemäß § 29 des TFLG 1996, LGBl. Nr. 74, in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 55/2001, wird das mit Bescheid vom 25. März 1968, GZl. IIIb2-ZH405/1, eingeleitete Zusammenlegungsverfahren Schönwies abgeschlossen.

Gleichzeitig werden gemäß § 6 Abs. 4 des TFLG 1996 die Eigentumsbeschränkungen aufgehoben und gemäß § 7 Abs. 1 des TFLG 1996 die Zusammenlegungsgemeinschaft aufgelöst.

Innsbruck, 18. Juli 2005

*Für das Amt der Landesregierung: Guggenberger*

Nr. 1117 • Amt der Tiroler Landesregierung • GZl. U-11/176

#### KUNDMACHUNG

##### über die Auflegung des Entwurfes einer Verordnung der Tiroler Landesregierung über das Landschaftsschutzgebiet Patscherkofel-Zirmberg

Die Tiroler Landesregierung beabsichtigt, das bestehende Landschaftsschutzgebiet Patscherkofel-Zirmberg in den Gemeinden Lans, Sistrans, Aldrans, Rinn, Patsch und Ellbögen Richtung Süden durch Hinzunahme des Viggartales zu erweitern. Der Entwurf der diesbezüglichen Verordnung samt planlicher Darstellung wird im Amt der Tiroler Landesregierung, Abt. Umweltschutz, Zi. Nr. 756, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, 6020 Innsbruck, während einer Frist von vier Wochen zur allgemeinen Einsicht aufgelegt.

**Hinweis:** Jedermann hat das Recht, innerhalb der Auflegungsfrist zum Entwurf schriftlich Stellung zu nehmen (§ 30 Abs. 1 des Tiroler Naturschutzgesetzes 2005, LGBl. Nr. 26).

Vom Beginn der Auflegungsfrist bis zum Zeitpunkt des In-Kraft-Tretens der Verordnung dürfen die Eigentümer der betrof-

fenen Grundstücke und die sonst hierüber Verfügungsberechtigten keine Maßnahmen durchführen, durch die der Zweck der Erklärung des Gebietes zum Landschaftsschutzgebiet vereitelt oder beeinträchtigt werden könnte.

Das Verbot tritt außer Kraft, wenn die Verordnung nicht innerhalb eines Jahres nach dem Beginn der Auflegungsfrist erlassen wurde (§ 30 Abs. 3 des Tiroler Naturschutzgesetzes 2005).

Innsbruck, 10. August 2005

*Für die Landesregierung: Loidhold*

Nr. 1118 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-2092-2/48-2005

#### WIDERRUF

##### EINES OFFENEN VERFAHRENS

##### Lüftungs- und Sanitärinstallationen für die Olympia Ice World – Bobbahn Innsbruck/Igls (Gebäudesanierung/Gebäudeneubau)

Das offene Verfahren für die Ausschreibung Lüftungs- und Sanitärinstallationen bei der Olympia Ice World – Bobbahn Innsbruck/Igls, GZl. Vid2-2092-2/48-2005 (Bote für Tirol, Stück 27/2005, lfd. Nr. 930) wird gemäß § 105 des BVergG widerrufen.

Die Leistungen werden neu ausgeschrieben, die Veröffentlichung erfolgt im Bote für Tirol.

Innsbruck, 17. August 2005

*Für die Landesregierung: Probst*

Nr. 1119 • Wasserwerk Lienz

#### WIDERRUF

##### EINES OFFENEN VERFAHRENS

##### Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der EMSR-Ausrüstung für den Tiefbrunnen Lienz-Süd und den Mischwasserbehälter Schlossberg

Das offene Verfahren für die Ausschreibung Tiefbrunnen Lienz-Süd und Mischwasserbehälter Schlossberg der Wasserwerke Lienz vom 8. Juni 2005, Bote für Tirol Nr. 821/2005 (Stück 23 vom 8. Juni 2005), wird gemäß § 104 des BVergG widerrufen.

Lienz, 17. August 2005

Nr. 1120 • ASFINAG Alpenstraßen GmbH, 6020 Innsbruck

#### BERICHTIGUNG

##### zu einer Ausschreibung im Amtsblatt der EU

**Ausschreibende Stelle:** ASFINAG Alpenstraßen GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Tel. 050108-0, Fax 050108-18020.

Die Ausschreibungsbekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften 2005/S142-141535 mit der Kurzbezeichnung „Lieferung von Taumitteln Winter 2005/2006 im Rahmen von vier Ausschreibungen für die Lieferung von Siedesalz für die A 12 Inntal Autobahn Oberinntal, A 12 Inntal Autobahn Unterinntal, A 13 Brenner Autobahn und S 16 Arlberg Schnellstraße“ wird wie folgt geändert:

Die Ausschreibungen werden gemäß § 78 des BVergG 2002 berichtigt.

Für die in den vier Ausschreibungen angegebenen Zuschlagskriterien wird die Punktebewertung bekannt gegeben.

Ausgabe der Berichtigung bei der ausschreibenden Stelle am Standort ASFINAG Alpenstraßen GmbH, Frau Mörwald, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Montag bis Freitag jeweils von 9 bis 12 Uhr kostenlos, oder Übermittlung per Post nach Anforderung.

Innsbruck, 19. August 2005

*Der Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Fink*

Nr. 1121 • Stadt Innsbruck • Magistratsabteilung III

## OFFENES VERFAHREN

### Allgemeiner Tiefbau/Schlosserarbeiten

**Bauvorhaben:** B 174 Innsbrucker Straße, Umbau Kreuzung Eisstadion, Maximilianstraße (Landesgericht).

**Auftraggeber:** Stadt Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** Magistratsabteilung III, Tiefbau, 6020 Innsbruck, Maria-Theresien-Straße 18, 3. Stock, Zimmer 3152, Tel. 0512/5360-3152, Fax 0512/5360-1755, E-Mail: [tpn@magibk.at](mailto:tpn@magibk.at)

**Leistungsumfang:** Schlosserarbeiten Baumscheibenroste.

**Leistungszeitraum:** Oktober 2005 bis 7. April 2006.

**Teilnahmebedingungen:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Nachweise gemäß den allgemeinen Vorbemerkungen des Leistungsverzeichnisses.

Bewerber von anderen Vertragsparteien des EWR-Abkommens werden betreffend Anerkennungs- oder Gleichhaltungsbescheid auf § 30 Abs. 4 BVergG 2002 verwiesen.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese können bis einschließlich Dienstag, den 13. September 2005, in der Zeit von 8 bis 12 Uhr, direkt bei der ausschreibenden Stelle behoben, gegen Nachweis der Einzahlung und Übernahme der Versandkosten oder per Nachnahme angefordert werden.

**Kosten der Unterlagen:** € 20,- bei Abholung, zuzüglich € 3,75 bei Zusendung bzw. € 7,25 bei Zusendung per Nachnahme.

**Bankverbindung:** Tiroler Sparkasse Bank AG, BLZ 20503, Konto-Nr. 0000-005009, IBAN: AT 802050300000005009, BIC: SPIHAT 22. Am Einzahlungsbeleg ist der Zahlungsgrund „Leistungsverzeichnis Schlosserarbeiten Baumscheibenroste“ anzugeben.

**Angebotslegung:** Eine automationsunterstützte Angebotslegung ist vorgesehen.

**Abgabetermin/-ort:** bis spätestens Donnerstag, den 15. September 2005, 11 Uhr, 6020 Innsbruck, Maria-Theresien-Straße 18, 3. Stock, Zimmer 3147, einlangend. Die Angebote sind im verschlossenen Kuvert, versehen mit der Aufschrift „Anbot Schlosserarbeiten Baumscheibenroste“ einzureichen.

**Angebotseröffnung:** anschließend auf Zimmer 3142.

**Teilleistungen:** Angebote für Teilleistungen sowie rechtliche, technische und wirtschaftliche Alternativangebote sind unzulässig.

**Zuschlagsfrist:** zwei Monate ab Angebotseröffnung.

Innsbruck, 19. August 2005

Magistratsabteilung III

Nr. 1122 • Stadt Kufstein

## OFFENES VERFAHREN

### Darlehensaufnahmen für Investitionsvorhaben 2005 bis 2007 der Stadtgemeinde Kufstein

**Ausschreibende Stelle/Darlehensnehmer:** Stadtgemeinde Kufstein, 6330 Kufstein, Unterer Stadtplatz 22.

**Ausschreibungsgegenstand:** Darlehensaufnahmen der Stadtgemeinde Kufstein für die Finanzierung bzw. Teilfinanzierung von städtischen Investitionsvorhaben 2005 bis 2007.

**Darlehenssumme:** € 3,075 Mio. – Zuzählung in Teilbeträgen.

**Die Ausschreibungsunterlagen** können ab 1. September 2005 bei der Stadtgemeinde Kufstein, Wirtschafts- und EDV-Abteilung, 3. Stock, Zimmer 18, unter obiger Adresse oder telefonisch unter der Nr. 05372/602-921, per Fax unter 05372/602-75 oder per E-Mail unter [wirtschaft@stadt.kufstein.at](mailto:wirtschaft@stadt.kufstein.at) behoben bzw. angefordert werden.

**Bewerberkreis:** Bank- und Kreditinstitute im EU-Raum.

**Abgabetermin und -ort:** Mittwoch, den 21. September 2005, 10 Uhr, Rathaus, Unterer Stadtplatz 22, Einlaufkanzlei, 1. Stock, Zimmer Nr. 4.

**Die Angebotseröffnung** findet am selben Tag um 10.15 Uhr im Rathaus, 3. Stock, Zimmer Nr. 12, statt.

Kufstein, 17. August 2005

Für die Stadtgemeinde Kufstein: Bgm. Dr. Herbert Marschitz

Nr. 1123 • Stadtgemeinde Imst

## OFFENES VERFAHREN

### Abdichtungs-, Bauspengler- und Fassadenarbeiten

**Ausschreibende Stelle:** sr-Baumanagement Dipl.-Ing. Dr. techn. Sabine Raich-Tratz, Fischnalerstraße 4, A-6020 Innsbruck, Tel. 0512/280188-0, Fax 0512/280188-30, E-Mail: [office@sr-baumanagement.at](mailto:office@sr-baumanagement.at)

**Auftraggeber:** Stadtgemeinde Imst, Rathausstraße 9, 6460 Imst, Tel. 05412/69800, Fax 05412/63500, E-Mail: [gemeinde@imst.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@imst.tirol.gv.at)

**Bezeichnung des Bauvorhabens:** Sanierung, Zu- und Umbau der Hermann-Gmeiner-Volksschule Imst.

**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:** Die Stadtgemeinde Imst beabsichtigt den Zu- und Umbau der Hermann-Gmeiner-Volksschule gemäß den Ausschreibungsunterlagen beiliegenden Planunterlagen. Die Leistungen umfassen die Abdichtungs-, Bauspengler- und Fassadenverkleidungsarbeiten.

**Ort der Leistungserbringung:** Nordtirol, 6460 Imst.

**Ausführungszeitraum:** November 2005 bis April 2006.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen können bis einschließlich 14. September 2005 von der Ausschreibungsdatenbank (<http://www.ausschreibung.at>) gegen ein Entgelt von € 15,- je Download heruntergeladen oder auf CD-ROM gegen ein Entgelt von € 20,- bei der Stadtgemeinde Imst, Rathausstraße 9, 6460 Imst, behoben werden.

**Beginn der Abholfrist:** 24. August 2005, 9 Uhr.

**Ende der Abholfrist:** 14. September 2005, 12 Uhr.

**Abgabetermin:** 15. September 2005, 10 Uhr. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

**Ort der Angebotsabgabe:** Stadtgemeinde Imst, 6460 Imst, Rathausstraße 9.

**Ort und Zeit der Angebotsöffnung:** Stadtgemeinde Imst, 6460 Imst, Rathausstraße 9, 10.15 Uhr.

**Ende der Zuschlagsfrist:** 31. Dezember 2005.

Die Legung eines Vadiums ist nicht gefordert, Teilangebote sind nicht zulässig, Alternativangebote sind nicht zulässig, eine automationsunterstützte Angebotslegung ist möglich.

**Sonstige Informationen:** *Planer:* teamk2 architects ewerz & gamper, Salurner Straße 18, Innsbruck. *Die Ausschreibungsunterlagen* sind vollständig auszudrucken und zu heften und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden. Die Angebote sind in einem verschlossenen Kuvert, versehen mit dem den Ausschreibungsunterlagen beigefügten Adressaufkleber, im Stadtgemeindeamt Imst abzugeben.

Imst, 19. August 2005

Nr. 1124 • Marktgemeinde Wattens

## OFFENES VERFAHREN

### Malararbeiten

**Ausschreibende Stelle und Auftraggeber:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, A-6112 Wattens, Tel. 05224/5858-0, Fax 05224/5858-48, E-Mail: [baumeister@wattens.com](mailto:baumeister@wattens.com)

**Bezeichnung des Bauvorhabens:** Zu- und Umbau Seniorenheim Wattens. Erweiterung des Bestandes durch einen 3-geschossigen Querriegel mit 36 Pflegezimmern über einer Tiefgarage mit 15 Stellplätzen in Stahlbetonbauweise.

**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:** Innen- und Fassadenanstrich.

**Leistungserbringung:** 6112 Wattens, Nordtirol.

**Ausführungszeitraum:** Februar bis März 2006.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

Die Unterlagen können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 20,- auf das Konto bei der RAIBA Wattens, Konto-Nr. 220.558, BLZ 36351, abgeholt werden. Eine Zusendung der Unterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung zusätzlich € 15,- Versandkosten.

**Beginn der Abholfrist:** 24. August 2005, 8 Uhr.

**Ende der Abholfrist:** 21. September 2005, 10 Uhr.

**Abgabetermin:** 22. September 2005, 8.30 Uhr. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Ort der Angebotsabgabe:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

**Ort und Zeit der Angebotsöffnung:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens, 14 Uhr.

Die Angebote müssen im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift des Anbotsgegenstandes vorliegen.

**Ende der Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Die Legung eines Vadiums ist nicht gefordert, Teilangebote sind nicht zulässig, Alternativangebote sind zulässig, eine automationsunterstützte Angebotslegung ist möglich.

**Sonstige Informationen:** Planung: Arch. Dipl.-Ing. Hollaus, Kirchplatz 13, 6112 Wattens, Tel. 05224/52705.

Wattens, 19. August 2005

Nr. 1125 • Marktgemeinde Wattens

## OFFENES VERFAHREN

### Gerüstarbeiten

**Ausschreibende Stelle und Auftraggeber:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, A-6112 Wattens, Tel. 05224/5858-0, Fax 05224/5858-48, E-Mail: [baumeister@wattens.com](mailto:baumeister@wattens.com)

**Bezeichnung des Bauvorhabens:** Zu- und Umbau Seniorenheim Wattens. Erweiterung des Bestandes durch einen 3-geschossigen Querriegel mit 36 Pflegezimmern über einer Tiefgarage mit 15 Stellplätzen in Stahlbetonbauweise.

**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:** ca. 2.200 m<sup>2</sup> Fassadengerüst.

**Leistungserbringung:** 6112 Wattens, Nordtirol.

**Ausführungszeitraum:** März bis April 2006.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

Die Unterlagen können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 20,- auf das Konto bei der RAIBA Wattens, Konto-Nr. 220.558, BLZ 36351, abgeholt werden. Eine Zusendung der Unterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung zusätzlich € 15,- Versandkosten.

**Beginn der Abholfrist:** 24. August 2005, 8 Uhr.

**Ende der Abholfrist:** 21. September 2005, 10 Uhr.

**Abgabetermin:** 22. September 2005, 8.30 Uhr. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Ort der Angebotsabgabe:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

**Ort und Zeit der Angebotsöffnung:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens, 14.20 Uhr.

Die Angebote müssen im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift des Anbotsgegenstandes vorliegen.

**Ende der Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Die Legung eines Vadiums ist nicht gefordert, Teilangebote sind nicht zulässig, Alternativangebote sind zulässig, eine automationsunterstützte Angebotslegung ist möglich.

**Sonstige Informationen:** Planung: Arch. Dipl.-Ing. Hollaus, Kirchplatz 13, 6112 Wattens, Tel. 05224/52705.

Wattens, 19. August 2005

Nr. 1126 • Marktgemeinde Wattens

## OFFENES VERFAHREN

### Bautischlerarbeiten – Holz-Alu-Fenster

**Ausschreibende Stelle und Auftraggeber:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, A-6112 Wattens, Tel. 05224/5858-0, Fax 05224/5858-48, E-Mail: [baumeister@wattens.com](mailto:baumeister@wattens.com)

**Bezeichnung des Bauvorhabens:** Zu- und Umbau Seniorenheim Wattens. Erweiterung des Bestandes durch einen 3-geschossigen Querriegel mit 36 Pflegezimmern über einer Tiefgarage mit 15 Stellplätzen in Stahlbetonbauweise.

**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:** ca. 70 Holz-Alu-Fenster und ca. 60 m<sup>2</sup> Dachverglasung.

**Leistungserbringung:** 6112 Wattens, Nordtirol.

**Ausführungszeitraum:** Oktober bis November 2005.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

Die Unterlagen können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 20,- auf das Konto bei der RAIBA Wattens, Konto-Nr. 220.558, BLZ 36351, abgeholt werden. Eine Zusendung der Unterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung zusätzlich € 15,- Versandkosten.

**Beginn der Abholfrist:** 24. August 2005, 8 Uhr.

**Ende der Abholfrist:** 21. September 2005, 10 Uhr.

**Abgabetermin:** 22. September 2005, 8.30 Uhr. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Ort der Angebotsabgabe:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

**Ort und Zeit der Angebotsöffnung:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens, 14.40 Uhr.

Die Angebote müssen im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift des Anbotsgegenstandes vorliegen.

**Ende der Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Die Legung eines Vadiums ist nicht gefordert, Teilangebote sind nicht zulässig, Alternativangebote sind zulässig, eine automationsunterstützte Angebotslegung ist möglich.

**Sonstige Informationen:** Planung: Arch. Dipl.-Ing. Hollaus, Kirchplatz 13, 6112 Wattens, Tel. 05224/52705.

Wattens, 19. August 2005

Nr. 1127 • Marktgemeinde Wattens

## OFFENES VERFAHREN

### Estricharbeiten

**Ausschreibende Stelle und Auftraggeber:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, A-6112 Wattens, Tel. 05224/5858-0, Fax 05224/5858-48, E-Mail: [baumeister@wattens.com](mailto:baumeister@wattens.com)

**Bezeichnung des Bauvorhabens:** Zu- und Umbau Seniorenheim Wattens. Erweiterung des Bestandes durch einen 3-geschossigen Querriegel mit 36 Pflegezimmern über einer Tiefgarage mit 15 Stellplätzen in Stahlbetonbauweise.

**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:** ca. 3.500 m<sup>2</sup> Nutzestrich.

**Leistungserbringung:** 6112 Wattens, Nordtirol.

**Ausführungszeitraum:** Dezember 2005 bis Februar 2006.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

Die Unterlagen können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 20,- auf das Konto bei der RAIBA Wattens, Konto-Nr. 220.558, BLZ 36351, abgeholt werden. Eine Zusendung der Unterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung zuzüglich € 15,- Versandspesen.

**Beginn der Abholfrist:** 24. August 2005, 8 Uhr.

**Ende der Abholfrist:** 21. September 2005, 10 Uhr.

**Abgabetermin:** 22. September 2005, 8.30 Uhr. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Ort der Angebotsabgabe:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

**Ort und Zeit der Angebotsöffnung:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens, 22. September 2005, 15 Uhr. Die Angebote müssen im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift des Angebotsgegenstandes vorliegen.

**Ende der Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Die Legung eines Vadiums ist nicht gefordert, Teilangebote sind nicht zulässig, Alternativangebote sind zulässig, eine automationsunterstützte Angebotslegung ist möglich.

**Sonstige Informationen:** Planung: Arch. Dipl.-Ing. Hollaus, Kirchplatz 13, 6112 Wattens, Tel. 05224/52705.

Wattens, 19. August 2005

Nr. 1128 • Marktgemeinde Wattens

## OFFENES VERFAHREN

### Lieferung und Montage der Großkücheneinrichtung

**Ausschreibende Stelle und Auftraggeber:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, A-6112 Wattens, Tel. 05224/5858-0, Fax 05224/5858-48, E-Mail: [baumeister@wattens.com](mailto:baumeister@wattens.com)

**Bezeichnung des Bauvorhabens:** Küchenum- und -zubau beim Seniorenheim Wattens.

**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:** Großkücheneinrichtung inkl. Geräte.

**Leistungserbringung:** 6112 Wattens, Nordtirol.

**Ausführungszeitraum:** Oktober bis November 2005.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

Die Unterlagen können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 20,- auf das Konto bei der RAIBA Wattens, Konto-Nr. 220.558, BLZ 36351, abgeholt werden. Eine Zusendung der Unterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung zuzüglich € 15,- Versandspesen.

**Beginn der Abholfrist:** 24. August 2005, 8 Uhr.

**Ende der Abholfrist:** 21. September 2005, 10 Uhr.

**Abgabetermin:** 22. September 2005, 8.30 Uhr. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Ort der Angebotsabgabe:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens.

**Ort und Zeit der Angebotsöffnung:** Marktgemeinde Wattens, Bauamt, Innsbrucker Straße 3, 6112 Wattens, 22. September 2005,

15.20 Uhr. Die Angebote müssen im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift des Angebotsgegenstandes vorliegen.

**Ende der Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Die Legung eines Vadiums ist nicht gefordert, Teilangebote sind nicht zulässig, Alternativangebote sind zulässig, eine automationsunterstützte Angebotslegung ist möglich.

**Sonstige Informationen:** Planung: Arch. Dipl.-Ing. Hollaus, Kirchplatz 13, 6112 Wattens, Tel. 05224/52705.

Wattens, 19. August 2005

Nr. 1129 • Gemeinde Flaurling

## OFFENES VERFAHREN

### Maschinentechnische Ausrüstung

**Auftraggeber:** Gemeinde Flaurling, Salzstraße 12, A-6403 Flaurling.

**Gegenstand der Leistungen:** Maschinentechnische Ausrüstung für die Errichtung der Wasserversorgungsanlage Flaurling, bestehend aus den Hochbehältern Flaurling Dorf, Flaurling Berg und der Entsäuerungsanlage Hochbehälter Berg.

**Leistungsumfang:**

**Hochbehälter Dorf:** Hochbehälterausstattung, Rohrleitungen und Armaturen etc.

**Hochbehälter Berg:** Hochbehälterausstattung, Rohrleitungen und Armaturen, UV-Desinfektionsanlage etc.

Entsäuerungsanlage Hochbehälter Berg.

**Erfüllungsort:** Gemeindegebiet Flaurling.

**Leistungsfrist:** HB-Dorf und HB-Berg: KW 42/2005 bis 31. Juli 2006; Entsäuerungsanlage HB-Berg im Jahr 2007.

**Ende der Zuschlagsfrist:** fünf Monate nach Ablauf der Angebotsfrist.

Teilangebote sind zulässig.

**Unterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen können gegen telefonische Voranmeldung bei der Ingenieurbüro Kirchebner Ziviltechnikergesellschaft m. b. H., A-6020 Innsbruck, Bernhard-Höfel-Staße 7, Tel. 0512/360160, Fax DW 24, gegen Erlag von € 25,- (inkl. 20% MWSt.) in digitaler Form als CD-ROM behoben werden.

Eine Zusendung der CD-ROM erfolgt nur auf schriftliche Anforderung und Vorauszahlung des Entgeltes für die Unterlagen zuzüglich € 5,- Versandkosten auf das Konto Nr. 85014811400 bei der Bank Austria, BLZ 12000, und unter Vorlage des Einzahlungsbeleges. Die Angebotsunterlagen sind vollständig auszuwickeln, zu heften und als Originalunterlagen abzugeben.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens 14. September 2005, 11 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „WVA Flaurling – Angebot Maschinentechnische Ausrüstung“ im Gemeindeamt Flaurling, Salzstraße 12, A-6403 Flaurling, einlangen.

**Angebotseröffnung:** 14. September 2005, 11 Uhr, im Gemeindeamt Flaurling. Zur Angebotseröffnung sind die Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

Flaurling, 17. August 2005

Für die Gemeinde Flaurling: Bgm. Dr. Gerhard Poscher

Nr. 1130 • Gemeinde Münster

## OFFENES VERFAHREN

### Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung

Zur Ausführung gelangen die Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage Münster, Neubau Hochbehälter.

**Baumfang:** Abbruch Hochbehälter alt – 325 m<sup>3</sup> Nutzvolumen, Neubau Hochbehälter – 2 × 500 m<sup>3</sup> Nutzvolumen sowie ca. 200 lfm Zu- und Abflussleitungen.

**Bauzeit:** 26. September bis 2. Dezember 2005.

**Die Anbotsunterlagen** inkl. Datenträger können ab 31. August 2005 nach telefonischer Voranmeldung beim ZT-Büro Dipl.-Ing. G. Arming, Alte Landstraße 22, A-6123 Terfens, Tel. 05242/66830 oder 0664/4355110, gegen Erlag von € 190,- (inkl. 20% MWSt.) bezogen werden.

**Abgabetermin:** Die Anbote sind bis spätestens 16. September 2005, 11 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, versehen mit der Aufschrift „WVA Münster, Neubau Hochbehälter“ an das Gemeindeamt Münster zu richten, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Auf das allfällige Erfordernis einer Anerkennung bzw. Gleichhaltung gemäß den §§ 373c und 373d der GewO 1994 und die Antragstellung vor Ablauf der Angebotsfrist gemäß § 30 Abs. 4 des BVerG 2002 wird ausdrücklich hingewiesen.

Münster, 17. August 2005

Für die Gemeinde Münster: Der Bürgermeister

Nr. 1131 • Gemeinde Gschnitz und AV Oberes Wipptal

## OFFENES VERFAHREN

### Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung

**Auftraggeber:** Gemeinde Gschnitz, HNr. 101, 6150 Gschnitz und AV Oberes Wipptal, Erlach 164, 6150 Steinach am Brenner.

#### Bauvorhaben:

**ABA Gschnitz BA 01 – Los 1:** ca. 3.690 lfm Schmutzwasserkanäle DN 150/200 mm, ca. 1.570 lfm Hausanschlüsse DN 150 mm, ca. 150 Kontrollschächte DN 1000 mm, ca. 8.000 m<sup>2</sup> Asphaltierung;

**WVA Gschnitz BA 01 – Los 2:** ca. 120 lfm Quellableitungen DA 250, ca. 2.870 lfm Versorgungsleitungen DA 90/160, ca. 1.360 lfm Hausanschlüsse, eine Quellfassung, ca. zehn Überflurhydranten, ca. 2.000 m<sup>2</sup> Asphaltierung;

**AV Oberes Wipptal BA 05 – Los 3:** eine Pumpstation sowie ca. 80 lfm Pumpleitung DA 140.

**Leistungsfristen:** 3. Oktober 2005 bis 25. August 2006.

**Bewerberskreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

**Ausschreibende Stelle:** Ing.-Büro Thomas Sprenger, Innsbrucker Straße 17a, A-6071 Aldrans, Tel. 0512/341231, Fax 0512/341231-21.

**Die Angebotsunterlagen** können per E-Mail beim Ingenieurbüro Thomas Sprenger unter der Adresse [info@ib-sprenger.at](mailto:info@ib-sprenger.at) gratis angefordert werden. Auf Wunsch werden die Pläne auch in Papierform gegen einen Unkostenbeitrag von brutto € 100,- zugesandt.

**Letzter Anforderungstag** für die Ausschreibungsunterlagen ist der 8. September 2005.

**Angebotsabgabe:** Die Angebote müssen in einem fest verschlossenen Umschlag mit entsprechender Kennzeichnung bis spätestens Montag, den 12. September 2005, 10 Uhr, im Gemeindeamt Gschnitz, 6150 Gschnitz, HNr. 101, eingelangt sein.

**Die Anbotseröffnung** findet anschließend im Beisein der Bieter statt.

**Zuschlagsfrist:** fünf Monate nach Angebotseröffnung.

Gschnitz, 19. August 2005

Für die Gemeinde Gschnitz: Bgm. Ing. Christian Felder

Für den AV Oberes Wipptal: Bgm. Wilhelm Schöpfer

Nr. 1132 • Gemeinde Vals

## OFFENES VERFAHREN

### Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung

**Auftraggeber:** Gemeinde Vals, Schmiedanger 1, 6154 Vals.

**Bauvorhaben:** ABA Vals BA 03 – Erschließung Padaun.

#### Leistungsumfang:

**Schmutzwasserkanäle:** 2.050 m DN 200 mm, 950 m DN 150 mm, 1.100 m Druckleitung DN 50 mm PN 10, 700 m Hausanschlüsse DN 150 mm, 45 Kontrollschächte und drei Pumpwerke.

**Regenwasserkanäle:** 100 m DN 300 mm, 600 m DN 250 mm, 200 m Hausanschlüsse DN 150 mm und 15 Kontrollschächte.

**Kabelverlegung:** 4.200 m Stromkabel, 1.000 m LWL-Rohr DA50, 2.400 m Fernmeldekabel und 2.400 m LWL-Rohr DA40.

**Leistungsfrist:** Oktober 2005 bis Juni 2006.

**Bewerberskreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

**Ausschreibende Stelle:** Ing.-Büro T. Sprenger, Innsbrucker Straße 17a, A-6071 Aldrans, Tel. 0512/341231, Fax 0512/341231-21, E-Mail: [info@ib-sprenger.at](mailto:info@ib-sprenger.at)

**Die Anbotsunterlagen** können ab Donnerstag, den 25. August 2005 bei der ausschreibenden Stelle per E-Mail kostenlos angefordert werden. Auf Wunsch werden die Ausschreibungspläne auch in Papierform gegen einen Unkostenbeitrag von € 80,- (inkl. 20% USt.) zugesandt.

**Letzter Anforderungstag** für die Ausschreibungsunterlagen ist der 9. September 2005.

**Angebotsabgabe:** bis spätestens Mittwoch, den 14. September 2005, 11 Uhr, im Gemeindeamt Vals.

**Anbotseröffnung:** Die Angebotseröffnung findet anschließend im Beisein der Bieter statt.

**Zuschlagsfrist:** fünf Monate nach Angebotseröffnung.

Vals, 19. August 2005

Für die Gemeinde Vals: Bgm. Klaus Ungerank

Nr. 1133 • DVT-Daten-Verarbeitung-Tirol GmbH

## OFFENES VERFAHREN

### Lieferung von 21“-TFT-Monitoren

**Auftraggeber:** DVT-Daten-Verarbeitung-Tirol GmbH, im Namen und auf Rechnung Land Tirol, A-6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3.

**Ausschreibende Stelle:** DVT-Daten-Verarbeitung-Tirol GmbH, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, A-6020 Innsbruck, Ing. Martin Wiederrin, Tel. +43/(0)50607-21418, E-Mail: [dvt.ausschreibung@tirol.gv.at](mailto:dvt.ausschreibung@tirol.gv.at)

**Auftrag:** Rahmenauftrag über die Lieferung von ca. 70 Stück TFT-Monitoren 21“.

**Erfüllungsort:** Tirol.

**Ausschreibungsunterlagen:** DVT-Daten-Verarbeitung Tirol GmbH, E-Mail: [dvt.ausschreibung@tirol.gv.at](mailto:dvt.ausschreibung@tirol.gv.at)

**Angebotsabgabe:** bis spätestens 14. September 2005, 9 Uhr, bei der DVT-Daten-Verarbeitung-Tirol GmbH, Adamgasse 22, 6020 Innsbruck.

Innsbruck, 19. August 2005

Nr. 1134 • A. 6. Bezirkskrankenhaus Kufstein

## OFFENES VERFAHREN

### Ultraschallgerät für die Gynäkologie

**Leistung:** Hervorragendes B-Bild auf allen Sonden, guter Doppler mit Farbe auf allen Sonden, 3-D-Ultraschall abdominal, Möglichkeit für Mammasonde.

Die Ausschreibungsunterlagen sind schriftlich (Post oder Fax) im a. ö. Bezirkskrankenhaus Kufstein, Endach 27, 6330 Kufstein, im Sekretariat der Verwaltungsdirektion anzufordern (Fax 05372/6966-1900).

**Abgabeort:** A. ö. Bezirkskrankenhaus Kufstein, Sekretariat der Verwaltungsdirektion, Endach 27, 6330 Kufstein.

**Abgabetermin:** Donnerstag, 15. September 2005, 12 Uhr.

**Angebotseröffnung:** Donnerstag, 15. September 2005, 12 Uhr.

**Zuschlagsfrist:** zwei Monate ab Angebotseröffnung.  
Kufstein, 12. August 2005

Nr. 1135 • Tirol Werbung GmbH, A-6020 Innsbruck

### OFFENES VERFAHREN

im Unterschwellenbereich (gemäß BVergG)

#### Bekanntheits- und Imagestudie in acht Quellmärkten

**Auftraggeber:** Tirol Werbung GmbH, A-6020 Innsbruck, Maria-Theresien-Straße 55.

**Beschreibung der Leistungen:** Konzeption und Durchführung einer „Bekanntheits- und Imagestudie in acht Quellmärkten“ inkl. Operationalisierung der Imageitems anhand von Fokusgruppen in Deutschland und Niederlande sowie Pretest der ermittelten Imageitems.

**Erfüllungsort:** 6020 Innsbruck.

**Leistungsfrist:** Fokusgruppen bis Anfang November 2005; Bekanntheits- & Imagestudie in zwei Erhebungswellen: 1. Winterurlaubs-affine Bevölkerung bis Ende November 2005, 2. Sommerurlaubs-affine Bevölkerung April/Mai 2006; Berichtslegung vier Wochen nach Start der Feldzeit der jeweiligen Erhebungswelle.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen sind vom 24. August 2005 bis zum 7. September 2005 auf schriftliche Anforderung bei der Tirol Werbung GmbH, Mag. Angelika Scherer-Humml, Maria-Theresien-Straße 55, A-6020 Innsbruck (Fax 0043/(0)512-5320-92362), erhältlich oder können per E-Mail unter [angelika.scherer@tirolwerbung.at](mailto:angelika.scherer@tirolwerbung.at) angefordert werden.

**Angebotsabgabe:** bis 16. September 2005, 10.45 Uhr, bei der Tirol Werbung GmbH, z. Hd. Mag. Angelika Scherer-Humml, Maria-Theresien-Straße 55, A-6020 Innsbruck, im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift „Nicht Öffnen! Vergabeverfahren – Bekanntheits- & Imagestudie in acht Quellmärkten“.

**Angebotseröffnung:** am 16. September 2005, 11 Uhr, Besprechungsraum 1, 1. Stock, bei der Tirol Werbung GmbH, Maria-Theresien-Straße 55, A-6020 Innsbruck.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate nach Ablauf der Angebotsfrist.  
Innsbruck, 18. August 2005

Nr. 1136 • Naturpark Kaunergrat (Pitztal – Kaunertal)

### OFFENES VERFAHREN

#### Erarbeitung eines Managementplanes (Naturmanagement)

#### der Trockenlebensräume im Oberen Tiroler Inntal zwischen Nauders und Landeck

Im Rahmen des Interreg IIIA Projekts „XEROS – Vernetzung von Trockenlebensräumen und ihren Nutzern im Tiroler Oberland“ kommt der Teil Naturmanagement zur Ausschreibung.

Projekte können bis 21. September 2005, 17 Uhr, eingereicht werden.

**Ausschreibungsunterlagen sind erhältlich bei:** Naturpark Kaunergrat (Pitztal – Kaunertal), Ansprechpartner Mag. Ulrike Totschnig, Dorf 121, A-6521 Fließ, Tel. 05449/6304, Mobil: 0664/1244021, E-Mail: [info@naturpark-kaunergrat.at](mailto:info@naturpark-kaunergrat.at)  
Fließ, 18. August 2005

Nr. 1137 • Bundesimmobiliengesellschaft mbH

### OFFENES VERFAHREN

#### Baumeisterarbeiten – GZL. OM-T-6002/05

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft mbH, vertreten durch die BIG-Services, Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Objektmanagement Team Tirol, Kapuzinergasse 38, 6022 Innsbruck.

**Bauvorhaben:** Errichtung von Sickerschächten beim Bundesrealgymnasium in 6600 Reutte, Gymnasiumstraße 10.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Angebotsunterlagen:** Die Unterlagen können über die Homepage der BIG-Services ([www.big-services.at/ausschreibungen](http://www.big-services.at/ausschreibungen)) kostenlos heruntergeladen werden. Die Anforderung in Hardcopy (Papierform) ist gegen Verrechnung der Herstell- und Versandkosten über [auftrag.at](http://auftrag.at), Wiedner Gürtel 10, 1040 Wien, möglich (E-Mail: [big-services-bestellung@auftrag.at](mailto:big-services-bestellung@auftrag.at), Tel. 01/7982525, Frau Nemeth/Herr Holzgethan).

Rückfragen von 8–12 Uhr an die BIG-Services, Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes mbH, Objektmanagement Team Tirol, Frau Christine Neuner, Tel. 0512/5902-606, E-Mail: [christine.neuner@big-services.at](mailto:christine.neuner@big-services.at)

**Abgabetermin:** 12. September 2005, 11 Uhr.

**Angebotseröffnung:** anschließend.

Innsbruck, 16. August 2005

Für die Geschäftsführung:

Dipl.-Ing. Gerald Lobgesang      Ing. Hubert Scherl

Nr. 1138 • Bundesimmobiliengesellschaft mbH

### OFFENES VERFAHREN

#### HSL-Installationen – GZL. 670038-0207-NB.T/05

#### Elektrische Installationstechnik –

#### GZL. 670038-0208-NB.T/05

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft mbH, vertreten durch die BIG-Services, Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Neubau/Generalsanierung, Kapuzinergasse 38, 6022 Innsbruck.

**Bauvorhaben:** Neuerrichtung eines Gewächshauses für das Botanische Institut der Universität Innsbruck, 6020 Innsbruck, Sternwartestraße 15.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Angebotsunterlagen:** Die Unterlagen können über die Homepage der BIG-Services ([www.big-services.at/ausschreibungen](http://www.big-services.at/ausschreibungen)) kostenlos heruntergeladen werden. Die Anforderung in Hardcopy (Papierform) ist gegen Verrechnung der Herstell- und Versandkosten über [auftrag.at](http://auftrag.at), Wiedner Gürtel 10, 1040 Wien, möglich (E-Mail: [big-services-bestellung@auftrag.at](mailto:big-services-bestellung@auftrag.at), Tel. 01/7982525, Frau Nemeth/Herr Holzgethan).

Rückfragen sind von 8–12 Uhr an die BIG-Services, Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes mbH, Neubau/Generalsanierung, Frau Plattner, Tel. 0512/5902-608, E-Mail: [nicole.plattner@big-services.at](mailto:nicole.plattner@big-services.at) zu richten.

**Abgabetermine:**

**HSL-Installationen:** 13. September 2005, 11 Uhr;

**Elektrische Installationstechnik:** 13. September 2005, 11.30 Uhr.

**Angebotseröffnung:** jeweils anschließend.

Innsbruck, 18. August 2005

*Für die Geschäftsführung:*

*Ing. Gerhard Isser      Ing. Bertram Knoflach*

Nr. 1139 • Bundesimmobiliengesellschaft mbH •  
GZL: 670225-0215-NB.T/05

**OFFENES VERFAHREN****Lieferung und Einbau von vier Kühlzellen**

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft mbH, vertreten durch die BIG-Services, Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Neubau/Generalsanierung, Kapuzinergasse 38, 6022 Innsbruck.

**Bauvorhaben:** Zubau Laborgebäude für die Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES) in 6020 Innsbruck, Technikerstraße 70.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Angebotsunterlagen:** Die Unterlagen können über die Homepage der BIG-Services ([www.big-services.at/ausschreibungen](http://www.big-services.at/ausschreibungen)) kostenlos heruntergeladen werden. Die Anforderung in Hardcopy (Papierform) ist gegen Verrechnung der Herstell- und Versandkosten über [auftrag.at](mailto:auftrag.at), Wiedner Gürtel 10, 1040 Wien, möglich (E-Mail: [big-services-bestellung@auftrag.at](mailto:big-services-bestellung@auftrag.at), Tel. 01/7982525, Frau Nemeth/Herr Holzgethan).

Rückfragen sind von 8–12 Uhr an die BIG-Services, Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes mbH, Neubau/Generalsanierung, Frau Plattner, Tel. 0512/5902-608, E-Mail: [nicole.plattner@big-services.at](mailto:nicole.plattner@big-services.at) zu richten.

**Abgabetermin:** 14. September 2005, 11 Uhr.

**Angebotseröffnung:** anschließend.

Innsbruck, 19. August 2005

*Für die Geschäftsführung:*

*Ing. Gerhard Isser      Ing. Bertram Knoflach*

Nr. 1140 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG

**OFFENES VERFAHREN  
DIENSTLEISTUNGSaufTRAG****Unterhaltsreinigung  
im Gebäudekomplex Pradl-Ost  
Sigmairstraße 1, 6020 Innsbruck**

**Öffentlicher Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, Rossaugasse 4, 6020 Innsbruck, Österreich, Tel. +43/(0)512/4004-208, Fax +43/(0)512/4004-502, z. Hd. Frau Elisabeth Kreuzt, E-Mail: [l.kreutz@iig.at](mailto:l.kreutz@iig.at), Internet: [www.iig.at](http://www.iig.at)

**Nähere Auskünfte:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, Rossaugasse 4, 6020 Innsbruck, Österreich, Tel. +43/(0)512/4004-208, Fax +43/(0)512/4004-502, z. Hd. Frau Elisabeth Kreuzt, E-Mail: [l.kreutz@iig.at](mailto:l.kreutz@iig.at), Internet: [www.iig.at](http://www.iig.at)

**Anschrift, an die die Angebote/Teilnahmeanträge zu richten sind:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, 6020 Innsbruck, Rossaugasse 4, 1. OG, Posteinlauf, Zi. 1.002, Tel. +43/(0)512/4004-200, Fax +43/(0)512/4004-502, z. Hd. Herrn Karl Lorber, E-Mail: [k.lorber@iig.at](mailto:k.lorber@iig.at), Internet: [www.iig.at](http://www.iig.at)

**Art des Auftrages und Bezeichnung:** Unterhaltsreinigung im Gebäudekomplex Pradl-Ost, Dienstleistungsauftrag, Kategorie 14.

**Ort der Dienstleistungserbringung:** 6020 Innsbruck, Sigmairstraße 1.

**Auftragsdauer:** 1. Jänner 2006 bis 23. Dezember 2009.

**Ausgabe der Unterlagen:** ab 24. August 2005 bei der ausschreibenden Stelle.

**Schlusstermin für die Anforderung:** 13. Oktober 2005.

**Schlusstermin für den Angeboteingang:** 24. Oktober 2005, 9 Uhr.

**Gebühr:** € 10,- inkl. USt. in bar bei Abholung bei der ausschreibenden Stelle. Die Kosten bei Übersendung der Ausschreibungsunterlagen zzgl. Portogebühren werden per Nachnahme eingehoben. Bei download aus [www.iig.at](http://www.iig.at) können die Ausschreibungsunterlagen kostenlos bezogen werden.

**Angebotsöffnung:** Die Öffnung der Angebote erfolgt am 24. Oktober 2005, um 9.20 Uhr, beim Auftraggeber (2. OG, Sitzungsraum). Bieter oder deren Vertreter können bei der Angebotsöffnung anwesend sein.

**Tag der Absendung nach Luxemburg:** 17. August 2005

Innsbruck, 24. August 2005

*Für die Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG:*

*Geschäftsführer Dr. Christian Karl      Prokurist Johann Newerkla*

Nr. 1141 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZL: 605-PDMS

**VERHANDLUNGSVERFAHREN/  
DIENSTLEISTUNGSaufTRAG****Einführung PDMS – BKP-Nr. 605-PDMS**

**Ausschreibende Stelle/Projektleitung der Auftraggeberin:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Informationsmanagement, Mag. Gerhard Umshaus, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Fax +43/(0)50504-22309, E-Mail: [informationsmanagement@tilak.at](mailto:informationsmanagement@tilak.at)

**Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge:** 26. September 2005, 14 Uhr. Die Angebote/Teilnahmeanträge müssen bis zu diesem Zeitpunkt in einem verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift der Kurzbezeichnung des Auftragsgegenstandes und der Geschäftszahl vorliegen.

**Ort der Angebotsabgabe:** Teilnahmeanträge sind an folgende Anschrift zu schicken: TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Abteilung Informationsmanagement, Sekretariat, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Verwaltungsgebäude, 2. Stock, Tür 20.

**Ort der Angebotseröffnung/Teilnahmeberechtigte:** Die Angebotseröffnung erfolgt nicht öffentlich.

**Sonstige Angaben:** keine Unterlagen erhältlich.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at>. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

Innsbruck, 17. August 2005

*Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:*

*Dr. Georg Lechleitner*

Nr. 1142 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

**VERHANDLUNGSVERFAHREN****Leuchtmitteltausch****an diversen Straßenleuchten**

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle/Auskünfte:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, A-6020 Innsbruck, Tel. 050607-21400.



**Die Dienstleistung setzt sich zusammen aus:** Austausch der vorhandenen Leuchtmittel an Straßenleuchten; Reinigung der Straßenleuchten; Austausch von defekten bzw. nicht zu reinigenden Leuchtengläsern; Sichtkontrolle im Zuge des Leuchtmittel-tausches (Inspektion von Grobschäden).

**Ausführungszeitraum und -ort:** Ende September 2005, in St. Johann und Kirchberg.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese können schriftlich oder per E-Mail unter [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at) angefordert werden.

**Angebotsabgabe:** bis spätestens Montag, den 5. September 2005, 9 Uhr, in der Posteingangsstelle der TIWAG-Tiroler Was-serkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, A-6020 Innsbruck.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Zuschlagsfrist:** zwölf Wochen.

Innsbruck, 19. August 2005

## GERICHTSEDIKTE

### EDIKT

*17 C 198/05 m-14*

Die klagenden Parteien Peter und Christine Pape, Burghard-Breitner-Straße 16, 6020 Innsbruck, haben gegen die beklagte Partei Sanja Aleksic, An-der-Lan-Straße 33, 6020 Innsbruck, wegen Räumung zum AZ 17 C 198/05 m eine Klage angebracht.

Die eingeschränkte vorbereitende Tagsatzung zur mündlichen Verhandlung ist auf den 7. September 2005, 8.30 Uhr, bei diesem Gericht, 2. Stock, Zimmer Nr. 204, anberaumt worden.

Da der Aufenthalt der beklagten Partei unbekannt ist, wird Herr Dr. Hermann Rieder, Rechtsanwalt in 6020 Innsbruck, Stift-gasse 23, zum Kurator bestellt, der die beklagte Partei auf ihre Gefahr und Kosten vertreten wird, bis sie selbst auftritt oder einen Bevollmächtigten namhaft macht.

*Bezirksgericht Innsbruck, Abt. 17*

4. August 2005

### EDIKT

*11 C 371/05 b*

Die klagende Partei Eva Rieder, HNr. 124, 6272 Ried im Ziller-tal, hat gegen die beklagte Partei Johann Schönherr, geb. am 19. März 1960, zuletzt in 6020 Innsbruck, Mitterweg 13, wegen Zahlung und Räumung zum AZ 11 C 371/05 h eine Klage angebracht.

Die Tagsatzung zur mündlichen Verhandlung ist auf den 6. Sep-tember 2005, 9 Uhr, bei diesem Gericht, 1. Stock, Verhandlungs-saal 105, anberaumt worden.

Da der Aufenthalt der beklagten Partei unbekannt ist, wird Herr Dr. Hanspeter Feix, Rechtsanwalt in 6020 Innsbruck, Anich-straße 6/III, zum Kurator bestellt, der die beklagte Partei auf ihre Gefahr und Kosten vertreten wird, bis sie selbst auftritt oder einen Bevollmächtigten namhaft macht.

*Bezirksgericht Innsbruck, Abt. 11*

11. August 2005

## MITTEILUNGEN

Amt der Tiroler Landesregierung • *Abteilung Statistik*

### VERBRAUCHERPREISINDEX

#### Juli 2005

Der Verbraucherpreisindex für Juli 2005 beträgt:

#### Index der Verbraucherpreise 2000

Basis: Durchschnitt 2000 = 100

Juni 2005 (endgültig) ..... 110,8

Juli 2005 (vorläufig) ..... 110,5

#### Index der Verbraucherpreise 96

Basis: Durchschnitt 1996 = 100

Juni 2005 (endgültig) ..... 116,6

Juli 2005 (vorläufig) ..... 116,2

#### Index der Verbraucherpreise 86

Basis: Durchschnitt 1986 = 100

Juni 2005 (endgültig) ..... 152,5

Juli 2005 (vorläufig) ..... 152,0

#### Index der Verbraucherpreise 76

Basis: Durchschnitt 1976 = 100

Juni 2005 (endgültig) ..... 237,0

Juli 2005 (vorläufig) ..... 236,4

#### Index der Verbraucherpreise 66

Basis: Durchschnitt 1966 = 100

Juni 2005 (endgültig) ..... 415,9

Juli 2005 (vorläufig) ..... 414,8

### Index der Verbraucherpreise I

Basis: Durchschnitt 1958 = 100

Juni 2005 (endgültig) ..... 530,0

Juli 2005 (vorläufig) ..... 528,5

### Index der Verbraucherpreise II

Basis: Durchschnitt 1958 = 100

Juni 2005 (endgültig) ..... 531,6

Juli 2005 (vorläufig) ..... 530,2

Der Index der Verbraucherpreise 2000 (Basis: Jahresdurchschnitt 2000 = 100) für den Kalendermonat Juli 2005 beträgt 110,5 (vorläufige Zahl) und ist somit gegenüber dem Stand für Juni 2005 (110,8 endgültige Zahl) um 0,3 % gesunken.

#### Auskünfte:

Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Statistik, Michael-Gaismair-Straße 1, Telefon 0512/508-3622, Fax 0512/508-3605 oder unter der Internetadresse <http://www.tirol.gv.at/statistik>

Innsbruck, 18. August 2005

### FREIWILLIGE VEREINSAUFLÖSUNG

Der Verein „Fußballclub Lady Kick“ mit dem Sitz in Rum hat in seiner Generalversammlung vom 15. August 2005 freiwillig seine Auflösung beschlossen.

Rum, 16. August 2005

*Die Schriftführerin: Monika Schauer*





**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck**                      **P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W**                      **DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**  
Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.  
Bezugsgebühr € 23,- jährlich. Einzelstück: € 0,10 für jede Seite, jedoch  
mindestens € 1,- pro Stück. Einschaltungen nach Tarif.  
**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,  
Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,  
Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)  
**Druck:** Eigendruck